



Convegno internazionale

TEATRO E ROMANZO

Storie, pratiche e modelli culturali a confronto
sulla scena europea tra XX e XXI secolo

a cura di **Marta Marchetti** e **Andrea Peghinelli**

dal **Nuovo Teatro Ateneo**

27-28 maggio 2021

Teatro e romanzo. Storie, pratiche e modelli culturali a confronto sulla scena europea tra XX e XXI secolo

Il convegno intende promuovere una riflessione condivisa sul modo in cui l'intreccio tra romanzo e teatro è diventato, sin dal volgere del Diciannovesimo secolo, un territorio particolarmente fertile per innovare e reinventare l'identità della scena teatrale europea. Ci chiederemo in che modo la cultura del romanzo praticata dai teatranti attraverso regie, drammaturgie, critica, letture sceniche, training, laboratori etc., abbia contribuito alla definizione di nuovi linguaggi per scrivere, vivere e pensare la scena teatrale. In una prospettiva storica e comparata, ci interessa indagare sia la complessità degli snodi storiograficamente significativi (naturalismo, teatro epico, teatro post-drammatico etc.), sia tutti i singoli casi che testimoniano la molteplicità di un fenomeno sempre più radicato nella cultura europea. Se oggi è sempre più normale andare a teatro per 'guardare' un romanzo (adattamenti, riscritture, appropriazioni), è altrettanto facile trovare nelle nuove drammaturgie forme e aspetti di autorialità derivati dalle strutture del romanzo.

Theatre and the novel. Stories, practices and cultural models of the European scene between the 20th and the 21st century

The conference promotes a discussion on the several ways in which the intersection between the novel and theatre has become, since the turn of the 19th century, a particularly fertile arena in which the identity of the European theatre scene is innovated and reinvented. We aim to inquire, in particular, how the culture of the novel - put into practice by people working in theatre through staging, playwriting, criticism, stage reading, training, workshops etc. - affected the definition of new languages to write, live and think the theatre scene. We are interested in investigating, from a historical and comparative perspective, the complexity of some of the most historiographically meaningful turning points (naturalism, epic theatre, postdramatic theatre etc.), as well as single instances testifying to the intrinsic multiplicity of a phenomenon which is today more and more rooted in European culture. In effect, if going to the theatre to 'watch' a novel has become an increasingly frequent experience (adaptations, re-writings, appropriations), it is just as easy to find, within new theatre practices, forms and aspects of authoriality indebted to the novel.

Scrivere per **iscrizioni** a [convegno.sapienzateatroromanzo@gmail.com](mailto:convegno sapienza teatro romanzo@gmail.com)

Il convegno sarà trasmesso in **diretta streaming** sul canale youtube di **Sapienza CREA** www.sapienzacrea.uniroma1.it

CREA
NUOVO TEATRO ATENEO



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA

27 maggio

9:00 - Saluti istituzionali

Presidente Centro Sapienza CREA - Nuovo Teatro Ateneo, **Franco Piperno**

Preside della Facoltà di Lettere e Filosofia, **Stefano Asperti**

Direttore del Dipartimento di Lettere e Culture Moderne, **Giovanni Solimine**

9:30 - 12:30

Chair: **Marta Marchetti** (Sapienza Università di Roma)

Piermario Vescovo (Università Ca' Foscari di Venezia)

Persone drammatiche e istanza narrativa

Mara Fazio (Sapienza Università di Roma)

Berlino 1928. Le avventure del buon soldato Schwejk dal romanzo di J. Hasek alla messinscena: drammatizzazione (M. Brod e H. Reimann), adattamento (F. Gasbarra, L. Lania, B. Brecht) e regia (E. Piscator)

Mario Farina (Università IUAV di Venezia) e **Tancredi Gusman** (Lucerne University of Applied Sciences and Arts)

Dramma, tragedia, romanzo: Benjamin, Adorno e le forme della Storia

Gerardo Guccini (Alma Mater Studiorum - Università di Bologna)

Una storiografia giacente: il teatro nei testi narrativi di George Sand.

14:00 - 16:30

Chair: **Aleksandra Jovičević** (Sapienza Università di Roma)

Aloysia Rousseau (Université Paris - Sorbonne)

The page as stage and the stage as page in contemporary British theatre.

Vicky Angelaki (Mid Sweden University)

Iterations of authorship in Martin Crimp's theatre: intertextualities and complex acts of storytelling.

Paola Iacobone (Sapienza Università di Roma)

Novel and prison theatre. The case study of Pinocchio by Collodi

16:30 - 17:00 Lettura scenica

28 maggio

9:30 - 12:30

Chair: **Emiliano Morreale** (Sapienza Università di Roma)

Emilio Mari (Università degli Studi Internazionali di Roma)

Un finale per Terre dissodate: Šoločov fra letteratura, teatro e cinema

Anna Masecchia (Università di Napoli Federico II)

La parola incarnata: cortigiane in scena, da Dumas fils a Joseph Losey.

Vincenzo De Santis (Università degli Studi di Salerno)

Mostrare e dire Sade. Le 120 giornate di Sodoma di Giuliano Vasilicò

Federica Mazzocchi (Università degli Studi di Torino)

La carne del romanzo. Antonio Latella e la regia teatrale da testi letterari

14:00 - 15:30

Chair: **Andrea Peghinelli** (Sapienza Università di Roma)

Pierre Frantz (Université Paris - Sorbonne)

L'Histoire au théâtre: le Germinal de Deutsch et Vincent (1975).

Christophe Triau (Université Paris - Nanterre)

Un vampirisme mutuel : Krystian Lupa et la matière romanesque

15.30 - 17.00

Lettura scenica

Claudio Longhi (Direttore del Piccolo Teatro di Milano) dialoga con **Marta Marchetti** e **Andrea Peghinelli**.

Progetto di ricerca di ateneo: Regia teatrale e romanzo

Organizzazione: Alessandra Crotti, Ilaria Lepore